

Önmagát kormányzó fűnyíró Tango E5



KEZELÉSI UTASÍTÁS

Önmagát kormányzó fűnyíró Tango E5

OMSAU13594 KIADÁS A4 (HUNGARIAN)

SABO Maschinenfabrik GmbH

Európai változat
Printed in U.S.A.



Köszönjük, hogy Ön John Deere terméket vásárolt

Nagyra értékeljük, hogy Ön a mi vásárlónk és kívánjuk, hogy sok éven keresztül használja a gépet biztonságban és elégedetten.

A Kezelési utasítás használata

Ez a kezelési utasítás a gép fontos tartozéka és ha a gépet eladja, adja vele a kezelési utasítást is.

A kezelési utasítás elolvasása segít Önnek és másoknak a személyi sérülések és a gép károsodásának elkerülésében. Az ezen kezelési utasításban leírt információk hozzásegítik a kezelőt a gép legbiztonságosabb és leghatékonyabb használatához. Ha Ön tudja, hogy hogyan kell ezt a gépet biztonságosan és helyesen használni, akkor be tud tanítani másokat is, akik szintén üzemeltethetik a gépet.

Ez a Kezelési Utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelveken is hozzáférhetők (kérje a hivatalos kereskedő segítségét).

A kezelési utasításban lévő fejezetek meghatározott sorrendben vannak leírva, hogy segítse Önt a biztonsági figyelmeztetések megértésében és elsajátítsa a kezelőszerveket, hogy biztonságosan tudja a gépet üzemeltetni. Szíten ehhez a kezelési utasításhoz fordulhat, ha bármilyen adott üzemeltetési vagy karbantartási kérdése van. Ezen könyv végén egy jól használható tárgymutató segít a kívánt információt gyorsan megtalálni.

Az ezen kezelési utasításban bemutatott gép kis mértékben eltérhet az Ön gépétől, de eléggé hasonlít ahhoz, hogy segítsen megérteni az utasításokat.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő. Ha szaggatott vonalat talál (-----), a vonatkozó tétel nem látható.

A gép átadása előtt, a szervizellátó végrehajtja a nullszervizt a legjobb teljesítmény elérése érdekében.

A gép használata

Ezt a gépet és töltő állomást kizárólag a szokásos fűnyírási és enyhe talaj karbantartási feladatokra tervezték. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásért és személyi sérülésekért, ezeknek a kockázata kizárólag a használatot terheli. A gyártó által meghatározott és az üzemeltetési körülményeknek megfelelő, pontosan elvégzett karbantartási és javítási munkák szintén a rendeltetésszerű használat elengedhetetlen részét képezik.

Ezt a gépet és a töltő állomást csak olyan személy kezelheti, szervizelheti és javíthatja, aki ismeri a gép minden jellegzetességét és tisztában van a vonatkozó biztonsági szabályokkal (baleset-megelőzés). A baleset-megelőzési, mindegy egyéb biztonsági és elsősegély-nyújtási, valamint a közlekedési szabályokat mindenkor be kell tartani.

A gép bármely módon való önkényes módosítása esetén a gyártó mentesül az ebből adódó károokra vagy sérülésekre vonatkozó jótállás alól és érvényteleníti a CE megfelelésséget.

Speciális üzenetek

A kezelési utasítás speciális üzeneteket tartalmaz, hogy felhívja a figyelmet a potenciális veszélyekre ill. a gép esetleges károsodására, valamint hasznos üzemeltetési és karbantartási információkat tartalmaz. Kérjük olvasson el minden információt figyelmesen, a sérülések és a gép károsodásának elkerülése érdekében.



VIGYÁZAT: Kerülje el a személyi sérülést! Ez a jelzés és szöveg a gépkezelőt, vagy a körülötte lévő személyeket súlyos, vagy halálos sérülés veszélyére figyelmezteti, amely akkor fordulhat elő, ha a veszélyeket vagy az előírásokat nem veszik figyelembe.

FONTOS: Kerülje el az anyagi kárt! Ez a szöveg jelzi a kezelőnek, hogy mely műveletek vagy feltételek vezethetnek a gép károsodásához.

MEGJEGYZÉS: Az utasításban olyan általános információk vannak, amelyek segíthetik a kezelőt a gép üzemeltetésében vagy karbantartásában.

Tartalomjegyzék

Bevezetés	2
Azonosító adattábla	4
Biztonsági címkék	6
Biztonság	8
Kezelőszervek	10
Üzemeltetés	11
Karbantartás	18
Egyéb karbantartások	20
Műszaki adatok	25
Megfelelőségi nyilatkozat	26
Karbantartási nyilatkozat	27

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2014
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved
A John Deere ILLUSTRATION © Manual
Previous Editions
Copyright © 2013, 2012, 2011

Azonosító adattábla

Az azonosító számok feljegyzése

Ha karbantartással kapcsolatban fel kell vennie a kapcsolatot egy hivatalos szervizzel, mindig adja meg a termék típusát és az azonosító számot.

Szüksége lesz a termékazonosító számok helyének beazonosítására. Jegyezze fel az információt az alábbi helyre.



MXAL47259—UN—16APR13

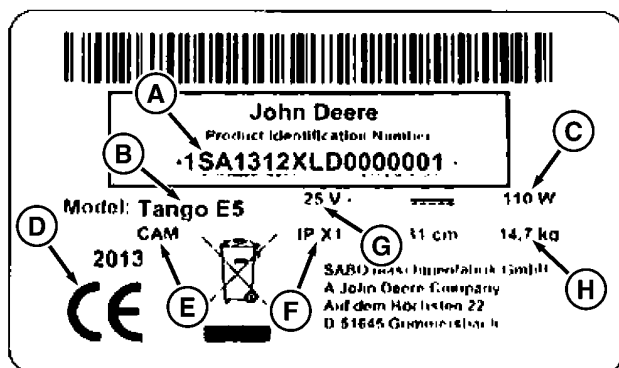
VÁSÁRLÁS DÁTUMA:

KERESKEDŐ NEVE:

KERESKEDŐ TELEFONSZÁMA:

TERMÉK AZONOSÍTÓ SZÁM (A):

Típus és sorozatszám tábla információk



MXT008043—UN—13AUG13

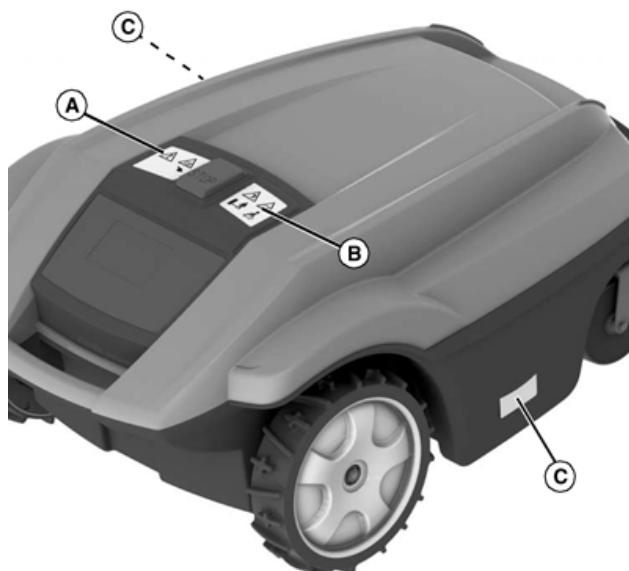
Cikkszám (A)	SA1312
Leírás (B)	Tango E5
Teljesítmény (C)	110W
CE jelölés (D)	Ce2.pcx
Termék típus (E)	Önmagát kormányzó fűnyíró használati cikk (CAM)
	robotikus akkumulátor hajtott elektromos rotációs fűnyíró

Azonosító adattábla

Víz permetező (F)	IPx1
Feszültség (G)	25 V-
Nettó tömeg (H)	14,7 kg (32,4 lb)
Összsúly	31 kg (66,4 lb)

Biztonsági címkék

A biztonsági címkék elhelyezkedése



MXAL47260—UN—16APR13

A címke szám alapján keresse meg a biztonsági címke üzenetének ezen ábrát követő teljes szövegét.

- A —SZERVIZ ELŐTT OLVASSA EL A KEZELÉSI UTASÍTÁST**
SAU11722
- B —TARTSON BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGOT, RÁÜLNI TILOS**
SAU12032
- C —ELŐZZE MEG A FORGÓ PENGÉK MIATTI BALESETEKET**
SAU12007

A szöveg nélküli biztonsági jelzések megértése



TCT005498—UN—11SEP12

A gép több fontos pontján biztonsági ábrák találhatók, melyek potenciális veszélyre hívják fel a figyelmet. A veszélyt a figyelmeztető háromszögben elhelyezett piktogram jelzi. A mellé helyezett másik ábra a veszély elkerülésének módját mutatja be. Az ábrákat, elhelyezésüket, s rövid magyarázatot talál a ebben a Biztonság című fejezetben.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészekon, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelési utasításban.

SZERVIZ ELŐTT OLVASSA EL A KEZELÉSI UTASÍTÁST



MXAL47261—UN—16APR13

- A gép üzemeltetése előtt olvassa el figyelmesen a kezelési utasítást.
- Nyomja le a Stop gombot és nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe, mielőtt dolgozna rajta vagy felemelné a gépet.

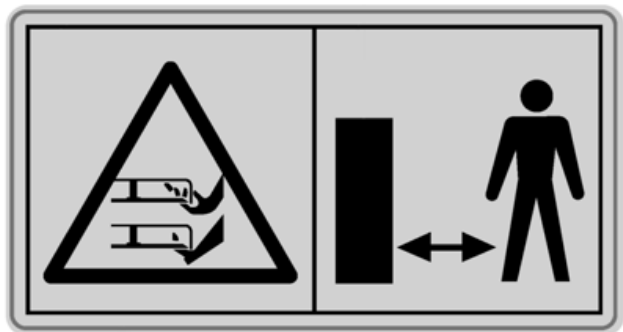
TARTSON BIZTONSÁGOS TÁVOLSÁGOT, RÁÜLNI TILOS



MXAL47262—UN—16APR13

- Tartson biztonságos távolságot a géptől mikor működik.
- Ne üljön a gépre.

ELŐZZE MEG A FORGÓ PENGÉK MIATTI BALESETEKET



MXAL47263—UN—16APR13

- Tartson biztonságos távolságot a géptől mikor működik.

Betanulás

- Keresse a kézikönyvet elektronikusan a DealerNet-en a SABO termékeknél, vagy a Service ADVISOR™-ban a John Deere termékeknél.
- Figyelmesen olvassa el az utasításokat. Sajátítsa el a vezérlőszervek és a gép megfelelő használatát.
- Ne engedje, hogy gyerekek, vagy ezen utasításokat nem ismerő személyek használják a fűnyírót. A helyi rendelkezések korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Soha ne nyírja a fűvet a géppel, amikor emberek, főleg gyerekek vagy állatok vannak a közelben felügyelet nélkül.
- Ne felejtse el, hogy a kezelő vagy a felhasználó felelős a más emberek és azok tulajdonával kapcsolatos baleseteket és veszélyeket illetően.

Működtetés

- Ez a gép fű, gyepréteg nyírására lett tervezve. Bármilyen más használat nem engedélyezett. Bármilyen más célra való használat veszélyes lehet, vagy megrongálhatja a gépet, és érvényteleníti a garanciát.
- Soha ne engedje **gyerekeknek**, csökkent fizikális, érzékelésű, vagy mentális képességű embernek vagy tapasztalattal és tudással nem rendelkező személynek, vagy annak, aki nincs tisztában ezen kezelési utasításokkal, hogy használja a gépet. A helyi rendelkezések korlátozhatják a kezelő életkorát.
- Tartson biztonságos távolságot a géptől mikor az működik.
- Soha ne engedje a gyerekeket vagy állatokat, hogy megkíséreljék a ráülést. Ne helyezzen tárgyakat a fűnyíró tetejére a működés során.
- Ne végezzen fűnyírást nagyon meredek lejtőkön.
- Ne működtessen öntöző berendezést a fűnyírással megegyező időben.
- Indítsa a fűnyírási műveletet a kézikönyvnek megfelelően és legalább fél méterre a pengéktől.
- Ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészek közelébe vagy alá.
- Mindig ellenőrizze, hogy a fő kapcsoló KI helyzetben legyen, mielőtt szállítja a fűnyírót.
- Nyomja le a Stop gombot és nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe:
 - A fűnyírón végzett ellenőrzés, tisztítás vagy munka előtt;
 - Miután nekiment egy idegen tárgynak. Vizsgálja meg a fűnyíró esetleges sérüléseit és javítsa meg azokat a berendezés újraindítása és üzemeltetése előtt;
 - Ha a fűnyíró elkezd rezegni. Azonnal ellenőrizze az okát. Kapcsolja ki a fűnyírót a fő áramkapcsolóval. Távolítsa el minden szennyeződést és indítsa újra.

Ha megmarad a rezgés, kapcsolja ki és vigye vissza a fűnyírót a kereskedésbe javításra.

- Olvassa el, értelmezze és kövesse a kezelési utasításban és a fűnyírón leírt minden utasítást a kezdés előtt.
- Vizsgálja át a fűnyírót üzemeltetés előtt. Javítsa meg vagy cserélje ki a sérült, túlságosan elkopott vagy hiányzó alkatrészeket. Végezzen el minden szükséges beállítást az üzemeltetés előtt.
- Ne működtesse a fűnyírót, ha a biztonsági rendszer nem működik. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével a javítás miatt.
- Ne engedjen gyerekeket felügyelet nélkül a fűnyíráshoz közelébe.
- Emlékezzon az időzített fűnyírási idejére. Ellenőrizze a rendszer dátumot és időt a fűnyírón rendszeresen. Állítsa az időt helyi időre.
- Csak a fűnyíró gyártója által elfogadott tartozékokat használja.
- Ne használja a gépet robbanásveszélyes környezetben.

Karbantartás és tárolás

- Ne kísérelje meg eltávolítani a fűnyíró akkumulátorát vagy pengéit. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével a javítás és csere miatt.
- Ellenőrizze, hogy a fő kapcsoló KI helyzetben legyen, mielőtt szállításra kerül a fűnyíró. A fogantyúnál emelje fel a fűnyírót és fordítsa meg a gépet, hogy a fűnyíró pengék elfelé mutassanak a testétől.
- Hagyja a fűnyírót lehűlni, mielőtt bármilyen zárt helyen betárolja.
- A biztonság érdekében cserélje ki a kopott vagy sérült alkatrészeket.
- Soha ne engedje, hogy a fűnyíró karbantartását képzetlen személy végezze. Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene.
- Óvatosan járjon el a kések ellenőrzésekor. A kések karbantartásakor kösse be a késeket vagy viseljen kesztyűt, és óvatosan járjon el. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével a penge csere miatt.
- Tartsa távol a kezét, a lábát, ruházatát, ékszereit és hosszú haját a mozgó alkatrészekről.
- Minden alkatrészt tartson megfelelő üzemkés állapotban, és minden rögzítőelem legyen meghúzva. Cserélje ki a kopott vagy sérült címkéket.
- A töltő állomás lemezeinek élei élesek lehetnek. Mindig viseljen kesztyűt, mikor hozzáér a töltő állomás lemezeihez vagy körülötte dolgozik.

A nyírási terület ellenőrzése

- Tisztítsa meg a nyírási területet azokról a tárgyaktól, melyeket a gép elröppíthet vagy megsérítheti.

Ellenőrizze, hogy ne legyen kötél vagy drót szabadon a nyírási területen. Ha a fűnyíró határoló drót a talaj felett van elhelyezve annak a talajon kell feküdnie, hogy ne kapja fel a fűnyíró járó pengéje. Kötelek vagy drótok a járó pengében megsértheti a lábát vagy lábfejét.

- Tartsa a személyeket és állatokat távol a nyírási körzetétől.
- Tanulmányozza a nyírási területét. Ne nyírjon nagy eső, vagy más az udvarra ható jelentős esemény után.

Biztonsági leállítás

1. Ha a fűnyíró működik, hátulról közelítsen. A fűnyíró irányt válthat, ahogy közelít felé. Tartsa észben, hogy bármilyen tárggyal érintkezhet a fűnyíró, mely megváltoztatja az irányát, ahogy közelít hozzá.
2. Nyomja le a Stop gombot a fűnyíró tetején.
3. Nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe.

A forgó kések veszélyesek - Óvja a gyermekeket, és előzze meg a baleseteket

- A gyermekeket vonzzák a fűnyíró gépek és a fűnyírás. Tartsa távol a gyerekeket a fűnyírótól, mikor az működik.
- Időzítse a fűnyírást olyankorra, mikor a gyerekek kevésbé valószínűleg tartózkodnak a környéken.
- Használja a Hazatérés üzemmódot a fűnyíró hazaküldésére a következő időzített nyírási napig, ha a gyerekek a közelben lesznek.
- Soha ne engedje, hogy a fűnyírót gyerek vagy képzetlen személy üzemeltesse.
- Soha ne érjen a pengékhez amíg az áram kapcsoló BE helyzetben van.
- Ne érjen a forgó pengékhez.

Viseljen megfelelő ruházatot

- Mindig viseljen védőszemüveget, mikor a fűnyíróval dolgozik.
- Viseljen jól záródó ruházatot és a munkához megfelelő biztonsági felszerelést.
- Amíg a fűnyíróval dolgozik, mindig viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot. Maradjon távol a fűnyírótól, mikor mezítláb vagy nyitott szandálban van.

Elektromos veszélyek

- Ha a fűnyíró vízben áll meg, lépjen kapcsolatba a kereskedőjével. A kereskedőnek le kell kötnie a fűnyíró akkumulátort, mielőtt mozgatja a gépet.
- A további sérülések elkerülése érdekében lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, mielőtt megkísérelné

fűnyíró mozgatását, ha az ütközés miatt megsérült, víz került bele, vagy más baleset történt.

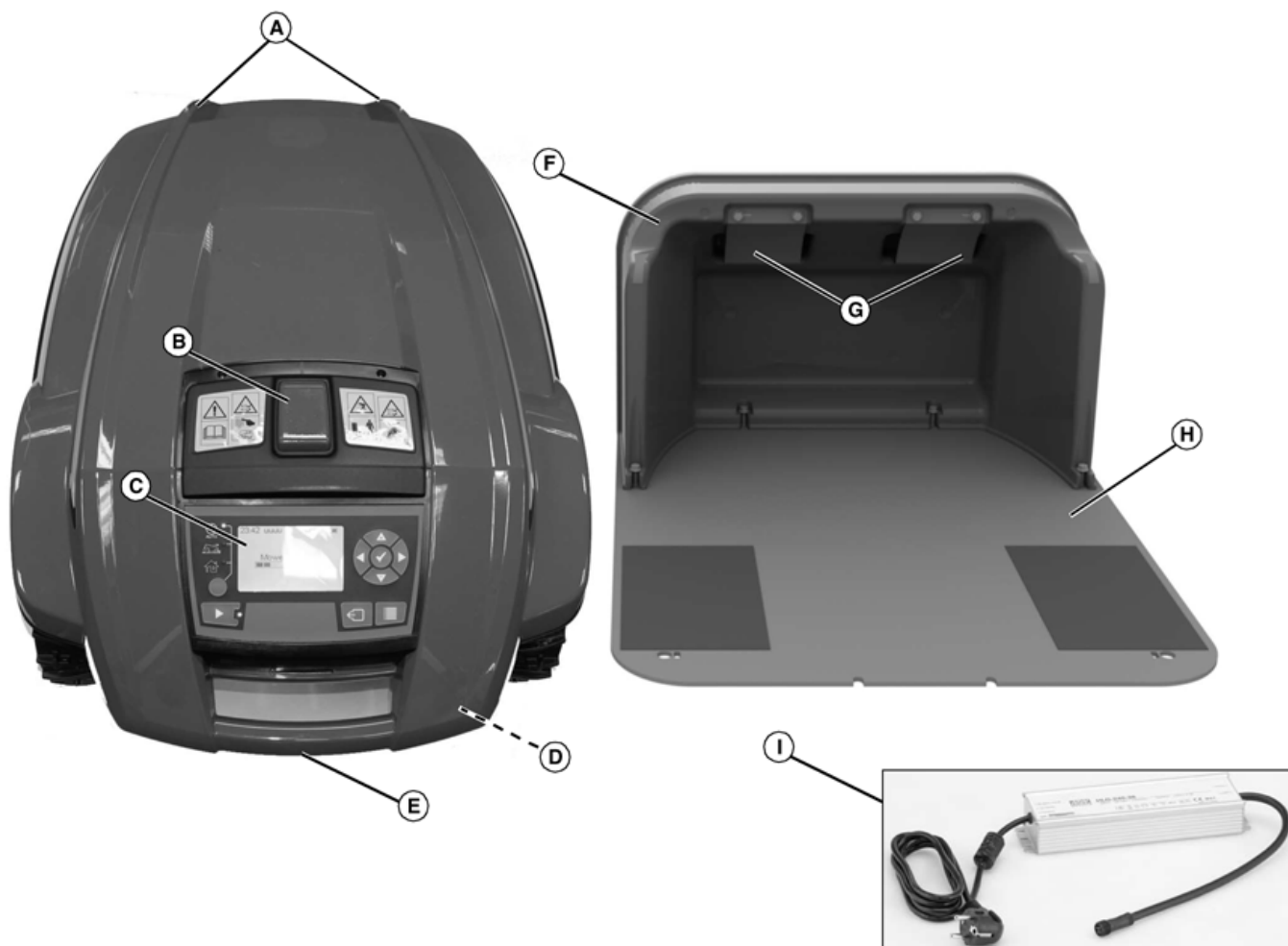
- Szerelje épületen belülré a töltő állomás tápellátását.
- A fűnyíróhoz tartozó töltő állomást és a töltő állomás tápellátást csak a fűnyíró töltésére használja.
- Ellenőrizze a töltő állomás tápellátást rendszeresen kopásra vagy sérülésre. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével csere miatt.
- Ne kísérelje meg eltávolítani a fűnyíró akkumulátorát.
- Csatlakoztassa a töltő állomás tápellátást egy áramforráshoz, mely megfelel a helyi szabványoknak és előírásoknak. Konzultáljon egy villanyszerelővel. Erősen ajánlott a töltő állomás beszerelése és a fűnyíró kezdeti beállítások kereskedő általi elvégzése.

A hulladékok és vegyszerek kezelése

A hulladékok, mint az akkumulátorok károsak a környezetre és az emberekre nézve:

- Forduljon a helyi hulladék feldolgozóhoz vagy hivatalos forgalmazóhoz, ahol az újrafeldolgozásról, illetve hulladékba helyezésről tájékoztatnak.
- Keresse fel a helyi hulladékgyűjtő helyet, vagy a márkaképviselőt hogy megtudja, hogyan vonja ki a fűnyírót a használatból, ha az elérte az élettartama végét.
- Minden elektronikus és elektromos berendezés (WEEE) irányelv követelményeit teljesíteni kell **mintahogy** minden követelményt, melyet az akkumulátor biztonsági lap tartalmaz ezen Kezelési utasítás végén.

Vezérlők és Tulajdonságok



A — Töltő érintkezők
B — Stop gomb
C — Kezelői felület
D — Indítókapcsoló
E — Fogantyú

F — Töltő állomás
G — Töltő érintkezők
H — Töltő pad
I — Töltő állomás tápellátás

Üzemeltetési ellenőrző lista

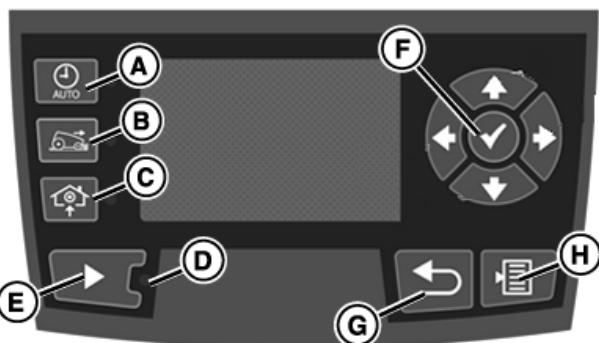
Az első használat előtt

- ❑ Használjon egy hagyományos fűnyírót a fű lenyírásához egy normál karbantartási magasságon.
- ❑ Ellenőrizze a biztonsági rendszereket.
- ❑ Ellenőrizze a nyírási területet a határoló dróton belül bármilyen tárgyra, melyen a fűnyíró áthaladhat és beleütközhet a pengével. Távolítsa el a tárgyat.

Havonta

- ❑ Ellenőrizze a biztonsági rendszereket.
- ❑ Ellenőrizze a nyírási területet a határoló dróton belül bármilyen tárgyra, melyen a fűnyíró áthaladhat és beleütközhet a pengével, ahogy a feltételek megkövetelik. Távolítsa el a tárgyat.
- ❑ Ellenőrizze a drót határolókat törésre. Ha a drót a talajfelszín alatt van elhelyezve, ellenőrizze a határolót földhányásra vagy árokra.
- ❑ Vizsgálja meg a töltő érintkezőket a fűnyírón és a töltő állomáson, és törölje tisztára, ha szükséges.
- ❑ Ellenőrizze a gépet és a pengéket bármilyen sérülésre.

A vezérlő panel használata



MXT009764—UN—06JAN14

A - Nyírás időzítve (AUTO) gomb

Ez a fény zölden fog világítani, mikor a fűnyíró Nyírás időzítve működési módban van.

B - Nyírás most gomb

Ez a fény zölden fog világítani, mikor a fűnyíró Nyírás most működési módban van.

C - Hazatérés gomb

Ez a fény zölden fog világítani, mikor a fűnyíró Hazatérés működési módban van.

D - Jár LED

Ez a fény zölden fog világítani, mikor:

- A fűnyíró aktívan nyír forgó pengékkel.

- A fűnyíró keresi a töltő állomást és a pengék nem forognak.
- A fűnyíró a töltő állomáson van és nem tölt, mert vár az időzített nyírásra.

Ez a fény zölden fog villogni, mikor a Stop gomb le van nyomva és a fűnyíró felfüggesztette a nyírást.

Ez a fény vörösén fog villogni, mikor a fűnyíró érzékelt egy feltételt és leállította önmagát.

E - Start gomb

Nyomja meg ezt a gombot a fűnyíró működésének elindításához a kiválasztott módban.

F - Belépés gomb

Nyomja meg ezt a gombot a kiválasztás elmentéséhez vagy jóváhagyásához.

G - Vissza gomb

Nyomja meg ezt a gombot a visszalépéshez, vagy egy bejegyzés törléséhez.

H - Menü gomb

Nyomja meg ezt a gombot a kezelői felület menühöz való hozzáféréshez.

Kezelői felület kijelző információ



MXAL47266—UN—16APR13

A - Idő

A fűnyíró kijelzi az aktuális időt.

B - Határoló érzékelő hely visszajelző

Jelzi, hogy a négy határoló érzékelő bent van-e (i), kint van-e (o) vagy ismeretlen (u).

C - Akkumulátor töltés ikon

Grafikus megjelenítése az akkumulátor fennmaradó töltésének.

Géphangok

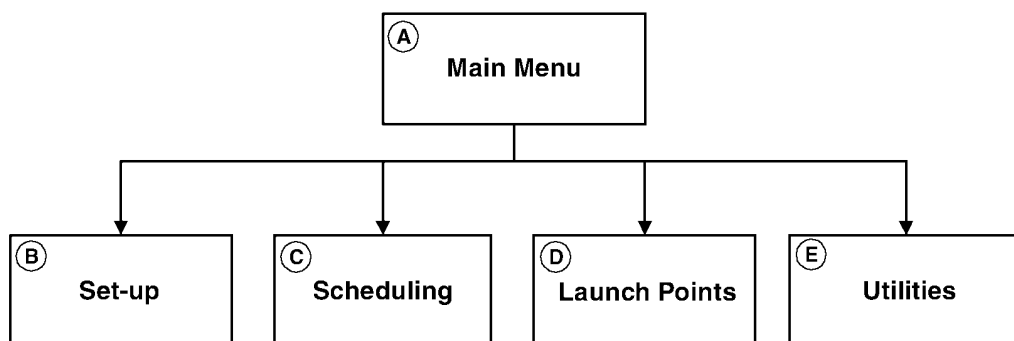
A fűnyíró hangot bocsát ki, ahogy a kezelőnek visszajelez:

Üzemeltetés

- Amikor a fűnyíró BE vagy KI kapcsolásra kerül.
- Amikor a programozás teljes.
- Amikor a fűnyíró meghibásodik.
- Minden alkalommal, mikor a kezelői felület gombot lenyomják.
- Amikor a fűnyíró elkezd mozogni.
- Amikor a fűnyíró penge bekapcsol.
- Nézzzen utána a helyi követelményeknek, hogy a gép mikor engedélyezett dolgozni, a csend rendeletek alapján.

Kezelői felület menük

Főmenü

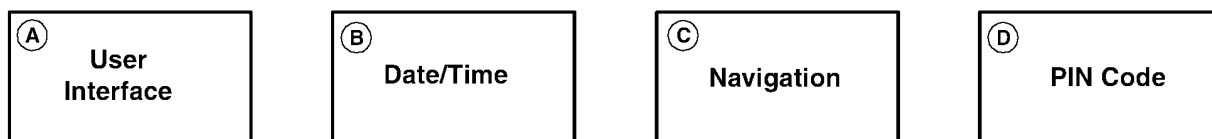


MXAL47267—UN—16APR13

A — Főmenü
B — Beállítás
C — Időzítés

D — Indítási pontok
E — Lehetőségek

Beállítás menü

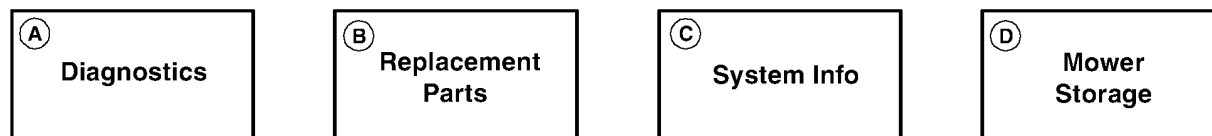


MXAL47268—UN—16APR13

A — Kezelői felület
B — Dátum/Idő

C — Navigáció
D — PIN kód

Kezelői menü



MXAL47269—UN—16APR13

A — Diagnosztika

B — Pótalkatrészek
C — Rendszer információ

D — Fűnyíró tároló

Indítási pontok menü



MXAL47270—UN—16APR13

A — Kalibrálás

B — Beállítások

A biztonsági rendszerek ellenőrzése

Az ön gépébe épített biztonsági rendszereket ellenőrizze havonta, szerelés után, vagy mikor egy hiba jelentkezik. Mindenképpen olvassa el a kezelési utasítást és teljesen sajátítsa el a gép kezelését, mielőtt a biztonsági rendszerek ellenőrzését elvégzi.

Használja a következő ellenőrzési folyamatot a gép normális üzemének ellenőrzéséhez.

Ha ez alatt a folyamatok alatt rendellenes működést tapasztal, ne üzemeltesse a gépet. **Kérje a John Deere szerviz segítségét.**

Ezeket az ellenőrzéseket egy nyílt területen végezze. Tartsa távol a kíváncsiskodókat.

Stop gomb funkciójának tesztelése

1. Nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe.
2. Helyezze a fűnyírót a határoló drót által befogott területre.
3. Nyomja a főkapcsolót BE helyzetbe.
4. Indítsa el a fűnyíró működését Fűnyírás most módban.
5. Amikor a fűnyíró elkezd mozogni, nyomja le a Stop gombot.

Eredmény: A fűnyíró és a pengék meg fognak állni. A Jár LED fény zölden fog villogni.

Ha a fűnyíró vagy a pengék folytatják a járást, **kérje a John Deere szerviz segítségét.**

Fogantyú jelenlét funkció tesztelés

1. Nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe.
2. Helyezze a fűnyírót a határoló drót által befogott területre.
3. Nyomja a főkapcsolót BE helyzetbe.
4. Indítsa el a fűnyíró működését Fűnyírás most módban.

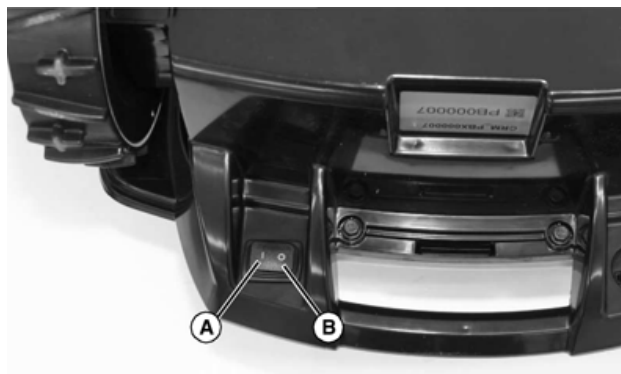
C — Frekvencia

5. Miután a fűnyíró megmozdult és a pengék elindultak, markolja meg a fűnyíró fogantyút legalább öt másodpercre.

Eredmény: A fűnyíró és a pengék meg fognak állni. A kezelői felület kijelző meg fogja mutatni a hibakód információit.

Ha a fűnyíró hajtás vagy a penge folytatja a működést, azonnal kapcsolja KI a fő áram kapcsolót. **Kérje a John Deere szerviz segítségét.**

A fűnyíró indítása és megállítása



MXAL47271—UN—16APR13

A fűnyíró bemutatása fejjel lefelé.

Fűnyíró indítása

1. Nyomja a főkapcsolót BE (A) helyzetbe.

Fűnyíró megállítása

1. Nyomja le a Stop gombot.
2. Nyomja a főkapcsolót KI (B) helyzetbe.

Véssmegállítás



MXAL47272—UN—16APR13

Nyomja le a Stop gombot (A):

- A fűnyíró leáll.
- A pengék le fognak állni.
- Jár LED fény zölden fog villogni.

PIN kód használata

Az alapként használt PIN kód (0 0 0 0).

PIN kód beütése szükséges, miután a főkapcsoló BE helyzetbe lett mozdítva.

A terméknek be kell állítania a felhasználónak egy PIN kódot, hogy megvédje a fűnyírót az illetéktelen személyek működésétől.

PIN kód megadása

1. Helyezze a fűnyírót a határoló drót által befogott területre.
 2. Nyomja a főkapcsolót BE helyzetbe.
 3. A fűnyíró inicializálni fog.
 - A kezelő felület kijelzőn az olvasható, hogy Fűnyíró inicializálás.
 - A Jár LED fény vörösén fog villogni.
 4. A kezelő felület kijelzőn az olvasható, hogy Adja meg a jelenlegi PIN kódot.
 - a. Nyomja meg a Balra és Jobbra nyíl gombokat a villogó kurzor mozgatásához a PIN kód mezőre.
 - b. Nyomja meg a Fel és Le nyíl gombokat a görgetéshez és egy érték kiválasztásához az egyes mezőkben.
 - c. Állítsa a PIN kódot a 0 0 0 0-ra.
 5. Nyomja meg a Belépés-t a PIN kód elmentéséhez.
- Érvényes PIN kód:**
- a. A kezelő felület kijelzőn az olvasható, hogy A PIN kód érvényes.
 - b. A kezelő felület kijelzőn az olvasható, hogy FÜNYÍRÁS SZÜNETEL.
 - c. A Jár LED fény zölden fog villogni.

Érvénytelen PIN kód:

- a. A kezelő felület kijelzőn az olvasható, hogy A PIN kód érvénytelen.
- b. Adja meg a PIN kódot és nyomja meg a Belépés gombot.
- c. Három próbálkozás után a rendszer 10 percre lezár, mielőtt újra próbálkozhat a PIN kód bevitelével.
- d. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, ha nem képes érvényes PIN kódot megadni.

A fűnyíró kezelése

Az önmagát kormányzó fűnyíró úgy van programozva, hogy a határoló drót által befogott területen nyírja a fűvet. Az önmagát kormányzó fűnyíró bemegy és kimegy a töltőállomásra/ról, mely az önmagát kormányzó fűnyíró akkumulátorát látja el árammal.

Az önmagát kormányzó fűnyíró magába foglalja a határoló drótot, mely körbeveszi a nyírási terület határát, és esetleg arra szolgál, hogy távol tartja az önmagát kormányzó fűnyírót egy területtől a nyírási területen belül. Az önmagát kormányzó fűnyíró "visszapattan" a határoló drótról és tárgyakról a behatárolt területen belül. Egy második drót, a vezető hurok irányítja az önmagát kormányzó fűnyírót a töltő állomáshoz.

Javasolt a kereskedő általi felszerelése a határoló drótnak és töltő állomásnak, és a kezdeti önmagát kormányzó fűnyíró beállítás elvégzésének.

Különítse el a nyírási területeket bármilyen nyílt víztől egy fizikai gáttal.

A önmagát kormányzó fűnyírót úgy tervezték, hogy lenyírjon optimálisan időzítve egy területet, a fűvet a kívánt magasságon tartva. A fűvet a kívánt magasságba nyírásához használjon hagyományos fűnyírót, mielőtt felállítja az önmagát kormányzó fűnyírót, hogy karbantartsa azt a magasságot.

A gép beállításai, hogy kompenzálják a lejtőket azt eredményezhetik, hogy bizonyos feltételek mellett a gép görbe pályát fog leírni. Ez nincs hatással a terület lefedési teljesítményre.

Az önmagát kormányzó fűnyíró képes esőben dolgozni. A határoló drótot úgy kell felállítani, hogy az önmagát kormányzó fűnyírót távol tartsa minden olyan területtől, mely elárasztódhat vagy mocsarassá válhat, ha a fűnyíró esetleg esőben, vagy nem sokkal eső után fog dolgozni.

Egy biztonsági figyelmeztető üzenet jelenik meg a kezelői felületen az indítás alatt, és a használat más periódusaiban. Ez az üzenet kitörli önmagát. A fűnyíróval való kommunikációhoz fűnyírás során nyomja meg a stop gombot és törölje ki a biztonsági üzenetet.

A fűnyírás időzítésének programozására a kezelői felület szolgál. Van három működési mód: Nyírás időzítve (AUTO), Nyírás most és Hazatérés.

Nyírás időzítés

Időzítse a nyírást, mikor a gyerekek vagy háziállatok nem lesznek a környéken.

A fűnyírónak nem szabad járnia, mikor az öntöző működik. Ez az öntöző fejek védelmére szolgál, illetve megszünteti a víz fecskendezést a fűnyírón, és növeli a taposást a fűnyírás során. Adjon időt a fűnek a száradásra az öntözés után, mielőtt elkezd a fűnyírást.

A pázsit egészségének és a gép hosszabb élettartamának érdekében, úgy időzítse a gépet, hogy a szükségesnél hosszabb ideig ne járjon. A kereskedői felállítás biztosítani fogja az optimális időzítést.

Ha a fűnyíró két időblokkhoz van időzítve, akkor mindkétszer nyírni fog.

1. Helyezze a fűnyírót a határoló drót által befogott területre.
2. Nyomja a főkapcsolót BE helyzetbe.
3. A fűnyíró inicializálni fog.
 - A kezelő felület kijelzőn az olvasható, hogy Fűnyíró inicializálás.
 - A Jár LED fény zölden fog villogni.
4. A kezelő felület kijelzőn az olvasható, hogy Adja meg a jelenlegi PIN kódot.
5. Adja meg a PIN kódot és nyomja meg a Belépés gombot a PIN kód elmentéséhez.
 - A kezelői kijelző információs üzenetet fog megjeleníteni.

MEGJEGYZÉS: Az fűnyíró visszaáll a legutolsónak használt Fűnyírás időzítve (AUTO) mód programhoz. NYomja meg a Start-ot az alapértelmezett működés indításához.

6. Nyomja meg a gombot a kívánt mód mellett, hogy kiválassza a Fűnyírás időzítve (AUTO), Fűnyírás most vagy Hazatérés módot.
7. Nyomja meg a Belépés-t a kijelölt opció kiválasztásához. A kijelölt opciók vastagított betűvel jelennek meg, ahogy görgeti őket.

Nyírás időzítve (AUTO) mód

Három időpont programozható a Fűnyírás időzítve (AUTO) módban (Lásd a Fűnyírás programozása időzített módban részt).

1. Nyomja meg a gombot az Időzítés (AUTO) mód mellett.
2. Nyomja meg a Start-ot és a fűnyíró elkezd működni, vagy hazatér, ha a nyírás nincs időzítve. Ha a fűnyíró

a töltő állomáson van, ott fog maradni, ha a nyírás nincs programozva arra az időre.

Fűnyírás most mód

A Fűnyírás most módban a fűnyíró 60 percig fog dolgozni, vagy kevesebbig, ha töltés szükséges. Használja ezt a módot a határolt területen belüli elkülönített területeken, melynek nincs töltő állomása.

1. Nyomja meg a Menj Fűnyírás módba most gombot egy opció kiválasztásához:
 - Töltő állomás terület, ha a fűnyíró hozzá tud férni egy töltő állomáshoz.
 - Nincs töltő állomás, ha a töltő nem tud hozzáférni egy töltő állomáshoz, mert az állomás egy elkülönített területen van.
2. Nyomja meg a Start-ot és a fűnyíró elkezd működni.

Hazatérés mód

Használja a Hazatérés módot, hogy a fűnyírót a töltőállomáshoz küldje, ha gyerek, háziállat vagy a fűnyírással nem tisztában lévő személy tartózkodik a műveleti területen. Két opció van a Hazatérés most alatt.

1. Nyomja meg a Hazatérés módot egy opció kiválasztásához.
 - Használja a Hazatérés módot a fűnyíró töltő állomáshoz küldéséhez és a fűnyírás folytatásához a következő időzített napon.
 - Használja a Hazatérés módot a Hazatérés/Otthon maradás-t, amíg a felhasználó nem dönt az időzítéshez való visszatérésről.
2. Nyomja meg a Start-ot a fűnyíró hazaküldéséhez a töltő állomásra.

Fűnyírás programozása időzített módban

1. Nyomja meg a Menüt.
 - A felhasználói felületről leolvasható lesz a Fő menü a Beállítás, Időzítés, Indítási pontok és Kezelői opciók.
2. Nyomja meg a Fel és Le nyilakat az Időzítés kiválasztására és nyomja meg a Belépés-t.
 - A kezelői felület kijelzőn az olvasható, hogy Időzítés 1, Időzítés 2 és Időzítés 3.
3. Nyomja meg a Fel és Le nyilakat a programozni kívánt Időzítés kiválasztásához, és nyomjon Belépés-t.
 - A kezelői felület kijelzőn az lesz olvasható, hogy Időzítés_ melyet három vonal követ a hét napjait aktiválendő és időzítendő napi kétszeri nyírás.
4. Nyomja meg a Bal és Jobb nyilakat a villogó kurzor mozgatásához a hét első napjához amikorra időzíteni akarja a nyírást, és nyomja meg a Belépés-t annak a napnak az aktiválásához.
 - Az aktivált nap betűje vastag lesz.

Üzemeltetés

A könnyebb programozás érdekében használja a MIND és VALT beállításokat:

- A MIND Időzítés a hét minden napjára érvényes lesz.
 - A VALT Időzítés a hét váltakozó napjaira lesz érvényes (hétfő, szerda, péntek és szombat).
5. Nyomjon Belépés-t a második vonalra (T1) való leugráshoz, és állítsa be az időt, amikor nyírnjon az aktivált napon.
 - a. Nyomja meg a Fel és Le nyilakat az órák görgetéséhez. Az időzítő 24 órás.
 - b. Nyomja meg a Jobb nyilat a villogó kurzor perc helyzetbe mozgatásához, és nyomja meg a Fel és Le nyilakat a percek görgetéséhez, mely 15 perces intervallumokat ugrik, és válassza ki az időt.
 - c. Állítsa be a nyírás indítási és befejezési idejét.
 - d. A 1SA1318 (MOWiT) vagy 1SA1312 (TANGO) sorozatszámmal kezdődőknél: amikor az akkumulátor már majdnem teljesen lemerült (F20 hibát mutat), készenléti módba áll. A valós idejű óra legalább 24 órát van áram alatt.
 6. Nyomja meg a Belépés-t a harmadik vonalra (T2) való leugráshoz, és ismételje meg egy második időpont beállítását a nyíráshoz azon a napon.
 - Ha nem akar beállítani egy második időpontot, hagyja el vagy térjen vissza a harmadik vonal Nincs állapotába.
 7. Nyomja meg a Belépés-t az első vonalra való visszatérésre a hét további napjainak aktiválásához és nyírási időpontok időzítéséhez azokon a napokon.
 8. Nyomja meg a Vissza-t a nyírási időpontok elmentéséhez és ismételje meg az elejéről a programozást két további időzítéshez, ha szükséges.

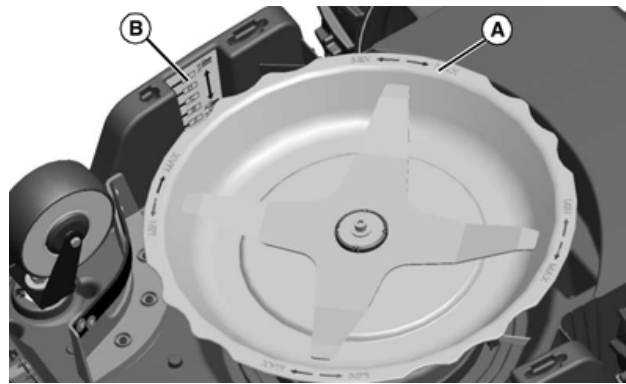
A vágási magasság beállítása

⚠ VIGYÁZAT: A forgó kések veszélyesek. Mielőtt a fűnyírón beállítást vagy karbantartást végezne:

- Nyomja le a Stop gombot és nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe. Erősítse meg, hogy a kezelői felület és minden LED ki van kapcsolva.
- Mindig viseljen kesztyűt, ha a kések közelében dolgozik.

A nyíró pengék vágási magassága beállítható 19 mm-től (0.75 in.) 102 mm-ig (4 in.) 14 mm-es (0.55 in.) ugrásokkal.

1. Nyomja le a Stop gombot.
2. Nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe.
3. Tegyen egy puha rongyot a munkafelületre, hogy megvédje a fűnyírót, és fordítsa a fűnyírót arra az oldalára, ahol a főkapcsoló a tetején van.



MXAL47273—UN—16APR13

4. Markolja meg a penge burkolatot (A) és forgassa el a vágási magasság beállításához.
 - Forgassa a penge burkolatot órajárás szerint a penge magasság megemeléséhez.
 - Forgassa a penge burkolatot órajárással ellentétesen a penge magasság lesüllyesztéséhez.
5. Forgassa a penge burkolatot a kívánt magasságra, melyet a vágó címke magassága mutat a fűnyíró oldalán.
6. Állítsa be a vágási magasságot egy rögzítési helyzetbe, hogy megtartsa a kiválasztott vágási magasságot.

A magasság beállítás címke (B) útmutatóul szolgál a körülbelüli vágási magasság megadásához. A penge burkolat éle egy vonalba kell essen a betűkkel, mikor be van állítva egy rögzítési helyzetbe. Lásd a következő táblázatot a körülbelüli magasság beállításokhoz. A legalacsonyabb két rögzítési helyzet a címke alja alá esik.

Pozíció	Magasság
A	102 mm (4.0 in.)
B	88 mm (3.5 in.)
C	74 mm (3.0 in.)
D	60 mm (2.4 in.)
E	46 mm (1.8 in.)

Hibakódok használata

Ha valami a fűnyíró működésének megállítását okozza, a hiba egy kóddal megjelenik a kezelői kijelzőn. Ön ki tudja törölni a legtöbb hibát, a többi az ön kereskedőjének szervizét igényli.

Lásd a HIBAKERESÉS részt az online bővebb kézikönyvben a hibakódokra adott válaszokért.

Hibakódok megtekintése

A kezelői felület kijelző meg fogja mutatni a Fűnyíró hibát, melyet a hibakód száma követ egy leírással.

A leggyakoribb hibák úgyszintén megtekinthetők a Diagnosztikai menüben (Lásd Kezelői menü használata a kezelői felületen részt).

Hibakódok törlése

Nyomja meg a Belépés-t a hibák javításához, miután megtekintette őket a kezelői felület kijelzőn.

Kövesse az utasításokat a Kezelői menü használata a kezelői felületen részben a megtekintett hibák törléséhez a Diagnosztikai menü használatával.

Fűnyíró szállítása

1. Nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe.



MXAL47274—UN—16APR13

2. A fogantyúnál emelje meg a fűnyírót és fordítsa a mutatott helyzetbe, hogy a fűnyíró pengék a testétől elfelé mutassanak.

Szállítás járműben

Rögzítse a gépet a szállító járműben vagy járműven, hogy a gép ne tudjon mozogni. Használjon jóváhagyott teher leszorítót, mint a lekötöző heveder. A lekötöző heveder szintetikus rostból készült szíjpánt, és egybe van építve kampós véggel, és feszítő szerkezettel. A jóváhagyott lekötöző hevedereknek van egy címkéje a teherbírási információkkal és fontos részletekkel az alkalmazást és a használatot illetően.

Amikor a gép fő áram kapcsolója ki van nyomva, a hajtó kerekek szabadon forognak. Azon rakományokhoz, melyek gurulhatnak, javasolt közvetlen leszíjazás négy lekötözéssel. Rögzítse a gépet a kerekein, hogy a ne mozoghasson a szállítás során.

Ha a hátsó kerekek mozognak, a kezelői felület villogni fog és hangjelzést ad (csak a 1SA1112 (Tango) és 1SA1118 (MOWiT sorozatszámmal kezdődőek esetén)).

Ne hagyja a fűnyírót olyan járműben, mely túlhevülhet.

A fűnyíró tisztítása

⚠ VIGYÁZAT: A forgó kések veszélyesek. Mielőtt a fűnyírón beállítást vagy karbantartást végezne:

- Nyomja le a Stop gombot és nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe. Erősítse meg, hogy a kezelői felület és minden LED ki van kapcsolva.
- Mindig viseljen kesztyűt, ha a kések közelében dolgozik.

FONTOS: Ne használjon nagynyomású mosót vagy folyóvizet a fűnyírón. Ez az elektromos részegységek meghibásodását eredményezheti.

Ne mossa a fűnyíró fogantyút. A víz bejuthat a réseken a fogantyún és megrongálhatja a fűnyírót.

1. Helyezze a fűnyírót egy egyenes felszínre és nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe. (Lásd a Biztonságos leállítás című részt a Biztonság fejezetben.)
2. Engedje a gép lehűlését, ha az forró körülmények között üzemelt. Ha gyaníthatóan nedvesség van a penge burkolat tetején vagy a fűnyíróban, ne billentse fel a fűnyírót vagy fordítsa át azt, hanem engedje a fűnyírót pihenni a kerekein, amíg teljesen ki nem szárad.
3. Fordítsa a fűnyírót az oldalára pengékkel kifelé mutatva, elfelé az ön testétől.
4. Tisztítsa meg a pengéket egy kefével és nedves ronggyal.
5. Tisztítsa meg a fűnyíró alsó felét egy puha szőrű kefével vagy ronggyal, ahogy szükséges a fűnyírás körülményeiből adódóan.
6. Fordítsa vissza a fűnyírót működési helyzetbe.

FONTOS: A gép műanyag felületeinek nem megfelelő tisztítása károsíthatja a felületet:

- Ne törölje le a műanyag felületeket, amikor szárazak. A száraz törlés apró felületi karcokat okoz. Használjon egy nedves, puha rongyot.
 - Használjon puha, tiszta rongyot.
 - Ne használjon abrazív anyagokat, mint a polírozószerek sehol a fűnyírón.
7. Használjon kevés szappant a műanyag felületek tisztításához. Törölgesse le nedves ruhával.
 8. A felületeket puha ronggyal letörölve tegye csillogóvá.
 9. A töltő állomást és a töltő érintkezőket egy nedves ruhával tisztítsa meg.

A fűnyíró pengék szervizelése

⚠ VIGYÁZAT: A forgó kések veszélyesek. Mielőtt a fűnyírón beállítást vagy karbantartást végezne:

- Nyomja le a Stop gombot és nyomja a főkapcsolót KI helyzetbe. Erősítse meg, hogy a kezelői felület és minden LED ki van kapcsolva.
- Mindig viseljen kesztyűt, ha a kések közelében dolgozik.

Ne kísérelje meg eltávolítani vagy élezni a pengéket. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével a penge csere miatt.

Fűnyíró penge állapotának ellenőrzése

1. Állítsa le a gépet biztonságosan. (Lásd a Biztonságos leállítás című részt a Biztonság fejezetben.)
2. Engedje a gép lehűlését, ha az forró körülmények között üzemelt.
3. Fordítsa a fűnyírót az oldalára pengékkel kifelé mutatva, elfelé az ön testétől.
4. Vizsgálja meg a pengéket, hogy nem kopottak vagy sérültek-e.
5. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével csere miatt.

Az akkumulátor szervizelése

Ne kísérelje meg eltávolítani az akkumulátort a fűnyíróból.

Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével az akkumulátor szervizelés vagy csere ügyében.

Felkészülés a téli tárolásra

MEGJEGYZÉS: Hivatalos szerviz javasolt a nyírási szezon végén, mielőtt eltárolná a gépet.

Fontos felkészíteni a gépet a tároláshoz az akkumulátor élettartamának növeléséhez. A nyírási dátum és idő információk el fognak veszni.

1. Vegye el a fűnyírót a töltő állomásról.
2. Merítse le az akkumulátor töltését 40-60%-ra nyírással vagy lemerítéssel.
3. A Kezelői menü használatával tegye a fűnyírót Fűnyíró tárolás módba. ellenőrizze, hogy a főkapcsoló KI helyzetbe legyen mozdítva.
4. Tisztítsa meg a fűnyírót és a töltő állomást.
5. Tárolja a fűnyíró és töltő állomás részegységeket elkülönítve egymástól egy száraz, pormentes területen, ahol a gyerekek nem érik el. Ne tárolja a fűnyírót a töltő állomáson.

6. Ellenőrizze a határoló és vezető hurok drótok ellenállás szintjét egy multiméterrel a nyírási szezonok végén és a következő nyírási szezon elején az esetleges ellenállás változás miatt. Lépjen kapcsolatba a kereskedőjével, ha bármilyen változást észlel.

Egyéb karbantartások

Tény táblázat a termék biztonsághoz

Kézikönyv a Lithium-Ion akkumulátorhoz az önmagát kormányzó fűnyíróhoz

A német verzió a német alkalmazott törvényeken alapul.

Eszköz adat	
Megnevezés:	Önmagát kormányzó fűnyíró MOWIT 500 F / TANGO E5
Gyártmány azonosító:	SA1318 / SA1312
Gyártó:	SABO-Maschinenfabrik GmbH A John Deere Company Auf dem Hoechst 22 D - 51645 Gummersbach Tel.: + 49 2261 704-0 Fax.: + 49 2261 704 104 e-Mail: post@sabo-online.de Honlap: www.sabo-online.com
Akkumulátor adat	
Kereskedelmi megnevezés:	7S3P ICR18650-HA1 mit PCB 73SP INR-18650-13L mit PCB Lítium-Ion mangán akkumulátor, újratölthető
Alkalmazási terület:	Li-Ion újratölthető akkumulátor önmagát kormányzó fűnyíróhoz (Mowit / Tango)
Gyártmány azonosító:	SAA10822
Gyártó:	Batterien-Montage-Zentrum Am Sportplatz 28-30 D-63791 Karlstein am Main
Technikai adat:	- Névleges feszültség: DC 25,2V - Névleges kapacitás: 3,9 Ah - Névleges energia: 98,28 Wh - Optimális teljesítmény: + 0 és + 60°C között - Tömeg: 1000g - Szám / cella típus: INR18650-13L - Szám / cella típus: ICR 18650HA1
Berendezés besorolás / Törvényes alap:	Az akkumulátor aláveti magát a következő előírásoknak Németországban: - A Berendezés és Termék Biztonsági törvény (GPSG) a Fogyasztási termékeken és Műszaki berendezéseken - A jogi követelmények a Veszélyes termékek törvényen alapulnak - A jogi követelmények az Akkumulátor törvényen alapulnak
Tanúsítványok / Jellemzők / Szabványok:	CE jelölés: Az akkumulátor jelenleg nem veti alá magát semmilyen szabályozásnak, mely CE jelet követel. Biztonsági igények: Az akkumulátort tesztelve és jóváhagyva lett a A NEM KÉZI TESZTEK és CRITERIA, III. RÉSZ; 38.3 ALFEJEZET értelmében. A lítium-ion akkumulátor megfelel az EU előírásoknak.

Lehetséges veszélyek
Biztonsági figyelmeztetés az akkumulátor kezeléséhez: - Ne nyissa fel, szedje szét, forrassza vagy ejtse el az akkumulátort. - Védje az akkumulátort a rövidzárlattól - robbanás veszélye! - Védje az akkumulátort az esőtől, ne merítse folyadékokba - rövidzárlat veszélye. - Védje az akkumulátort a közvetlen napfénytől, hőtől és tűztől. - Soha ne dobja az akkumulátort tűzbe - robbanás veszélye! - Ne használjon hibás, csepegő vagy deformált akkumulátort.

Egyéb karbantartások

- Kérjük csak John Deere, SABO, eredeti akkumulátorokat használnon. Amikor más akkumulátorokat használ, súlyos sérülések előfordulását kockáztatja. Ebben az esetben a John Deere, SABO nem vállal semmilyen felelősséget. A fűnyíró garanciája érvénytelenné válik, ha John Deere vagy SABO-tól eltérő akkumulátort használ.
- Törékeny akkumulátor - kezelje óvatosan.
- Védje a lítium-ion akkumulátort a mikrohullámoktól és a magas nyomástól.
- Az akkumulátort védenie kell az ütésektől. A szállítás alatt rögzítenie kell. Szabályok szerinti szállítás. Lásd alább.
- Amennyiben az akkumulátor füstöl, Bizonyosodjon meg róla, hogy az akkumulátor jól szellőzik.- a füst belégzése ideiglenes károsodást eredményezhet.
- Ne használjon olyan akkumulátort, mely eltérően néz ki a normálistól (deformált, abnormális szag, stb.).
- Csak az eredeti célnak megfelelően használja az akkumulátort.
- Ha az áramellátás kábele sérült, a teljes áramellátást vissza kell vinni a kereskedésbe, ahol vásárolta.
- Amikor sérült, az akkumulátor tartalma elszívárogthat. Ne érjen hozzá.
- Az érintkezés bőr irritációt, égést és kémiai égést okozhat.
- Ne lélegezzen be semmilyen gőzt, mely létrejöhét vagy amit kienged.



MXAL47276—UN—16APR13

Rendszabályok

Elsősegély rendszabályok:

Ha az elektrolit vagy annak gőze kiszabadul:

- **Bőrrel érintkezik:** mossa meg az érintett bőrrészt sok vízzel és szappannal, konzultáljon orvossal, ha az irritáció nem múlik el.
- **Szemmel érintkezés:** öblítse sok vízzel legalább 15 percig anélkül, hogy dörzsölné a szemét, és konzultáljon orvossal.
- **Belégzés:** Azonnal menjen friss levegőre és oxigénre, és konzultáljon orvossal.
- **Lenyelés:** Ha lenyeli az elektrolitot, konzultáljon azonnal orvossal.

Orvosi információ: A veszélyes anyagok:

A cellák elektrolitokat tartalmaznak lúgos maró hatással

(A lítium só organikus oldószer) Li-, Ni- és Co/LiMn oxid katód, habár nincs Li fém vagy lítium ötvözet.

Rendszabályok véletlen kiszabadulásnál:

Tartsa vissza a szivárgó elektrolit folyadékokat homokkal és gyűjtse össze egy megfelelő edénybe. Viseljen védő öltözetet:

- Gáz maszk organikus gázokhoz
- Védőszemüveg
- Kesztyű

Az akkumulátor azonnal eltávolítandó tűz környezetéből!

Szabaduljon meg mint veszélyes hulladéktól egy speciális hulladék lerakó helyen a helyi szabályozások szerint (Hulladékkezelés kód EAK: 16 06 05 vagy 20 01 34).

Rendszabályok tűzvédelemnél:

Tűz esetén:

Maradjon távol a gázoktól, melyek kiszabadulhatnak. Figyelje a szélirányt. Ha lehetséges, és nem jár veszéllyel, távolítsa el az akkumulátorokat a tűz közeléből. Ha a veszélyes helyzet nem tiszta, csak fém porral oltót, D osztályút használjon. Amikor tüzet olt, csak védő öltözkben közelítse meg a tüzet, és egy független védő légző készülékkel. Miután a tüzet teljesen sikerül uralnia, a területet át kell vizsgálni általánosságban (tűz után) és meg kell tisztítani egy szakképzett és megfelelően felszerelt személynek. A tűz maradványokat biztosítani kell szabályos módon és meg kell tőle szabadulni.

A sikeres tűzoltás után:

A területet át kell vizsgálni (tűz után) és megtisztítani egy képzett és megfelelően felszerelt személy által, a tűz maradványait megfelelően biztosítani kell és meg kell tőlük szabadulni.

Kezelés és tárolás

A lítium-ion akkumulátor használata és bánásmódja önmagát kormányzó fűnyíróhoz:

Normál használat során az akkumulátornak nem lenne szabad robbanást okoznia a veszélyes anyagokban.

Normál használat során a környezet nem károsul.

Az akkumulátortól külön kell megszabadulni használat után, mert az veszélyes vegyszereket tartalmaz. Lásd "Leselejtezés".

Egyéb karbantartások

- Az akkumulátort csak azzal a töltő tartozékkal töltsse, melyet a gyártó javasolt. Egy töltő, mely alkalmas egy bizonyos típusú akkumulátorhoz, tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátornál használjuk.
- Csak a kijelölt akkumulátort használja a fűnyíróban. Más akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.
- Tartsa a nem használt akkumulátort távol tűzőkapocstól, érméktől, kulcsoktól, szögektől vagy más kis fém tárgytól, melyek áthúzhatnak az érintkezőkön. Egy rövidzárlat az akkumulátor érintkezői között leégést vagy tüzet eredményezhet.
- Amikor nem helyesen használják, folyadék szivároghat az akkumulátorból. Kerülje a vele való érintkezést. Véletlen érintkezés esetén, öblítse le vízzel. Amikor a folyadék a szemébe megy, kérjen orvosi segítséget. A szivárgó folyadék bőr irritációt okozhat vagy égést.
- Kerülje a véletlen aktiválást. Bizonyosodjon meg róla, hogy az áramkapcsoló ki van kapcsolva mielőtt az akkumulátorhoz nyúl. Az akkumulátor behelyezése bekapcsolt fűnyírónál balesetet okozhat.
- Ne nyissa ki az akkumulátort. Ez a rövidzárlat veszélyét hozza.
- Védje az akkumulátort a hőtől, mint például folyamatos napfénytől és tűztől. Raobbanásveszély lép fel.
- Az akkumulátor megrongálódása vagy nem megfelelő használata esetén gőz szabadulhat ki. Menjen friss levegőre és keresse fel az orvosát. A gőz irritálhatja a légutakat.
- A hibás akkumulátorok folyadékot szivárogtatnak és megnedvesítik a környező dolgokat. Ellenőrizze az érintett alkatrészeket. Tisztítsa ki vagy cserélje ki azt, amennyiben szükséges.
- Az akkumulátort az alábbi hőmérsékleti tartományon belül kell üzemeltetni: -5 - 30 fok Celsius között (23 - 86 fok Fahrenheit). Ha az akkumulátor egy hétig 55 fok Celsius (131 degrees Fahrenheit) feletti hőmérsékletnek van kitéve, az 1 - 4 százalékos teljesítmény veszteséget okoz.
- Idővel az akkumulátor teljesítménye csökken. Ha a névérték felét eléri, az akkumulátort ki kell cserélni.

Figyelem!

Rossz használat robbanást vagy tüzet okozhat! Tárolja az akkumulátort távol a gyerekek elérhetőségétől.

A szervizhez vagy javításhoz kérjük lépjen kapcsolatba a képzett John Deere, SABO kereskedővel.

A karbantartáshoz vagy javításhoz kérjük lépjen kapcsolatba a John Deere, SABO kereskedővel.

Tárolás:

- Tárolási hőmérséklet tartomány: -20 - 25 fok Celsius között (-4 - 77 fok Fahrenheit).
- A gyártó javasolja a 10 fok Celsius (50 degrees Fahrenheit) hőmérsékleten és 30 - 50 százalékos töltöttségi szinten való tárolást a hosszú akkumulátor élettartam érdekében. Egy kompromisszum a felgyorsult öregedés és önlemerítés között.
- Az akkumulátort száraz, jól szellőző szobában kell tárolni.
- A levegő nedvesség tartalma: 0 - 85 százalék között.
- Ne használja az akkumulátort, és ne tárolja hőforrás közelében (> 98 fok Celsius / 208 fok Fahrenheit).
- A lítium-ion akkumulátort hat hónaponként fel kell tölteni 40-60 százalékra. Ezt a kisütési időtartam határozza meg a cella és az áramkör nyugalmi árama tekintetében. Amikor leszállításra kerül, a lítium-ion akkumulátor töltöttsége körülbelül 30 százalékon van.
- A lítium-ion akkumulátort nem kell lemeríteni, mikor a 18,5 V alatt kerül tárolásra.

Kezelés és tárolás

Különleges használat:

- A lítium-ion akkumulátort csak az önmagát kormányzó fűnyíróhoz szabad használni, és csak erre a célra.
- A John Deere SABO nem vállal felelősséget olyan károkért, melyek oka a nem megfelelő használat.
- Kérjük csak John Deere vagy SABO, eredeti alkatrészeket használjon. A John Deere és SABO nem vállal felelősséget olyan károkért, melyeket idegen alkatrészek és tartozékok idéztek elő.

Olvasson el minden figyelmeztetést és utasítást.

A biztonsági figyelmeztetések és utasítások nem betartása áramütést, tüzet és / vagy súlyos sérülést okozhat.

Működő akkumulátor töltés:

- Ne hagyja a fűnyírót a töltőállomáson kikapcsolt áramkapcsolóval. Az akkumulátor sérülhet. Az akkumulátor részlegesen töltődik. Teljesen töltsse fel a fűnyíró akkumulátorát az első használat előtt. A lítium-ion akkumulátor bármikor újratölthető az élettartam megrövidítése nélkül. A töltési folyamat megszakítása nem károsítja az akkumulátort.

Mély kisütés védelem:

A lítium-ion akkumulátor védve van egy védőkapcsolással mély kisütés ellen. Amikor a fűnyíró tárolási módba van téve. Az akkumulátor alvási üzemmódban lesz. A fűnyíró nem kapcsol be, mikor az áram kapcsoló "be" helyzetben van. A fűnyíró felébresztéséhez pörgesse meg a hátsó kereket és tegye gyorsan a töltő állomásra.

Szállítás

- Az akkumulátor megegyezik a UN Kézikönyv ST/SG/AC.10/11/Rev.3 Part III, Subpart 38.3 teszttel. Hatékony védelemmel rendelkezik a belső túlnyomás és a rövidzárlat ellen, és eszközökkel, melyek megvédik a erős szakos törést és veszélyes visszafolyást.

Mindazonáltal az akkumulátort ennek ellenére meg kell védeni a rázkódásoktól a szállítás során, továbbá rögzíteni kell elmozdulás ellen.

Egyéb karbantartások

- Általánosságban a lítium-ion akkumulátorok veszélyes terméknek vannak besorolva és a szállítási és csomagolási követelményeket a veszélyes termékekre vonatkozó törvény határozza meg.

Az akkumulátor szállítása a UN 3480/3481 tekintetében. Mivel a névleges energia nem nagyobb 100 Wó-nál, az akkumulátort nem kell veszélyes temékként küldeni.

- Az önmagát kormányzó fűnyíró akkumulátor nincs korlátozva a PI965 által.

Szállítás mint veszélyes termék előírások által:

Szállítás közúton / vasúton / hajóval / levegőben (ADR / RID / IMDG / IATA)

Akkumulátor (magában): UN 3480 LÍTIUM ION AKKUMULÁTOR, KI.9, II

• **ADR/RID**

Csomagolási előírások: P903, P903a, P903b

Különleges előírások: 188, 230, 310, 348, 636, 661

• **IMDG**

Csomagolási előírások: P903

Különleges előírások: 188, 230, 310, 348, 957

• **IATA**

Csomagolási előírások: PI 965 Teil II max. 1 Batterie pro Versandstück

Különleges előírások: A51, A88, A99, A154, A164, A183

Akkumulátor (az önmagát kormányzó fűnyíróba csomagolva): UN3481 LÍTIUM ION AKKUMULÁTOROK, BERENDEZÉS TARTALMAZZA, KI.9, II

• **ADR/RID nem szabályozva az ADR által**

Csomagolási előírások:

Különleges előírások: Nem szabályozva SV188 által ha max. 2 akkumulátort tartalmaz

• **IMDG**

Csomagolási előírások:

Különleges előírások: az SV188 által nincs szabályozva, ha max. 2 akkumulátort tartalmaz

• **IATA**

Csomagolási előírások: PI 967 II. rész max. 1 akkumulátort tartalmaz

Különleges előírások: A48, A99, A154, A164, A181

Web cím az internethez veszélyes információkért:

e-Mail: dangood@iata.org

Vásárlói tájékoztatás veszélyes termékekre: +1 (514) 390 6770

Weboldal: www.iata.org/dangerousgoods

Információk az ADR-ről és RID-ről:

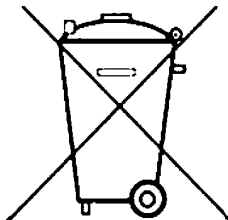
e-Mail: info@balzer-online.de

Segélyvonal: 08001718900

Weboldal: www.balzer-online.de

Visszavételi kötelezettség/leselejtezés

Az Akkumulátor törvény alapján a gyártóknak vállalnia kell az eszköz és akkumulátorok begyűjtésének, feldolgozásának és újrahasznosításának költségét.



MXAL47277—UN—16APR13

E célból az akkumulátorokat a gyűjtő rendszerekben kell leselejtezni, melyek telepítését a helyi törvények szabályozzák. A kommunális hulladékkal együtt való megszabadulás nem engedélyezett, a hulladékot el kell különíteni az akkumulátor típusoktól, melyet az áthúzott szemeteskuka szimbólum jelöl.

Az akkumulátor élettartamának végén juttassa vissza ingyenes leselejtezésre az Ön John Deere vagy SABO kereskedésének vagy adja le azt a megfelelő közösségi gyűjtő pontokon (Németországban például a GRS gyűjtő helyeken - Közös Visszajuttatási Rendszer Akkumulátorokhoz), így az akkumulátor leselejtezése a hulladék és veszélyes termékekre vonatkozó szabályok szerint történik.

FONTOS: Csak a külső érintkezőkön feszültségmentes, kisütött akkumulátorokat dobhat ki. Ha csak részben vannak feltöltve, biztosítani kell őket rövidzárlat ellen mielőtt vissza viszi (stabil kartonpapír csomagolás, ideális: eredeti kartonpapír csomagolás).

Egyéb karbantartások

Csak EU országoknál:

A 2002/96/EC Európai Direktíva Elektromos hulladék és Elektromos berendezések és azok megvalósítása szerint a helyi törvényekben, a Li-Ion által hajtott eszközöket külön kell begyűjteni és továbbítani egy környezetbarát újrahasznosító rendszerbe.

A 91/157/EEC Direktíva szerint, az elhasznált akkumulátorokat újra kell hasznosítani.

Németországnál:

GRS

Közösségi Alapítvány

Akkumulátor visszatérési rendszerek

Heidenkampsweg 44

D 20097 Hamburg

Telefon: +49 (40) 23 77 88

E-Mail: info@GRS-Batterien.de

változtatás tárgya

Egyéb részegységek

Független laboratóriumi tesztek kimutatták, hogy az akkumulátor háza nem tartalmaz PAK-ot és az elektromos részegységek megfelelnek a Bizonyos Veszélyes Anyagok Használatának Korlátozása az Elektromos és Elektronikus Berendezésekben (1/27/2003 2002/95/EC Direktívája) (nincs Hg, Cd, Pb, vagy Cr) általi követelményeknek.

Ha a lítium-ion akkumulátor láthatóan megsérült vagy úgy látszik, hogy elromlott (nem működik rövid ideig), vagy más sürgősségi helyzet esetén, hívja a +49 (1715441333) számot.

Az adatok a tény táblázaton nem garantálják a termék tulajdonságait, hanem informálják a felhasználót. Ezek a jelenleg érvényben lévő szabályozások legjobb tudásán alapuló kijelentések. 2011.04. szerinti állapot

Műszaki adatok

Önmagát kormányzó fűnyíró

Szoftver változat	4.1 ^a
Tömeg	14,7 kg (32,3 lb)
Tápfeszültség bemenet	120/230 V váltóáram, 50/60 Hz
Váltóáram bemenet Tápfeszültséghez	110 W
Töltőállomás/Fűnyíró feszültség bemenet	36 V egyenáram
Akkumulátor	Lítium Ion, 25,2 V, 98,28 Wh
Tipikus töltési idő	80 perc
Üzemi idő (Tipikus)	60 perc
Nyírási rendszer	4 oldalú penge
Penge motor fordulát	2600 f/p
Penge motor	60 W kefe nélküli
Vontatási motorok	46 W kefe nélkül @ 40 kimeneti fordulát/perc
Vágási magasság	19 - 102 mm (3/4 - 4 in.)
Vágási szélesség	31 cm (12.2 in.)
Munkateljesítmény	1800 négyzetméterig (19,375 sq. ft.)
Maximális határoló drót hossz	350 m (1147,5 ft.)
Maximális lejtés a munkaterületen belül	36%
Maximális lejtés a határoló drót körül	10%
Lopás védelem	PIN kód
Súlyozott hangteljesítmény kibocsátás (Meghatározva az EN 60335-2-107 szerint)	69 dB (A)
Mérési bizonytalanság (EN ISO4871 szerint)	3 dB (A)
Súlyozott hang nyomás kibocsátás (Meghatározva az EN 60335-2-107 szerint)	58 dB (A)
Mérési bizonytalanság (EN ISO4871 szerint)	3 dB (A)

^aAmennyiben az Ön terméke a legújabb szoftver termékkel van frissítve, megtalálhatja ezt a menüben.

Méretek:

Hossz	79 cm (31,1 in.)
Szélesség	53 cm (21 in.)
Magasság	36 cm (14 in.)

Megfelelőségi nyilatkozat

EK-megfelelőségi nyilatkozat

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Az alább megnevezett személy kijelenti, hogy a

Géptípus:	Önmagát kormányzó fűnyíró használati cikk (CAM) Robotikus akkumulátor hajtott elektromos rotációs fűnyíró
Modell:	Tango E5
Alvázsám:	SA1312

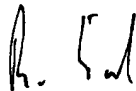
megfelel az összes vonatkozó rendelkezésnek, valamint az alábbi irányelvek alapvető követelményeinek:

IRÁNYELV	SZÁM	TANÚSÍTÁSI MÓDSZER
Gépekre vonatkozó előírás	2006/42/EC	Saját hitelesítés
Elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv	2004/108/EK	TUV Rheinland, Észak-Amerika
RoHS Irányelv	2012-09-EC	762 Park Avenue Youngsville, NC 27596 Saját hitelesítés

Annak a személynek a neve és címe, aki felelős a műszaki dokumentáció összeállításáért:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center
John Deere Strasse 70
D-68163 Mannheim, Németország

Aláírás:



MXAL47857—UN—17APR13

A tanúsítvány kiadásának helye: Gummersbach, Németország
A tanúsítvány kiadásának ideje: 2013. január 11.
Gyártó egység: SABO-Maschinenfabrik GmbH

Név: Reinhard Frank
Megnevezés: Európai szabványok koordinátora

Karbantartási nyilatkozat

John Deere alkatrészek



MXAL41923—UN—18FEB13

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Jelentős alkatrész készlettel állunk rendelkezésére.

Azonnali szervíz



MXAL41926—UN—18FEB13

Célunk hogy akkor, és ott biztosítsunk szervízt, amikor és ahol Ön azt szeretné.

Elvégezzük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk a problémát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.

A megfelelő szerszámok



MXAL41924—UN—18FEB13

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervízünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását...ezzel időt és pénzt spórolva meg Önnek.

Jól képzett technikusok



MXAL41925—UN—18FEB13

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A gyakori tanfolyamokon alaposan megismerték az Ön gépét.

Az eredmény? Tapasztalat, amire számíthat!

Megjegyzés
